

JAHRESBERICHT 2016

Basel - Stadt



COMPAGNA

bewegt Menschen



COMPAGNA

bewegt Menschen

Der Verein **COMPAGNA** Sektion Basel Stadt

(ehemals Freundinnen junger Mädchen)

www.compagna-bs.ch

- 1882 Gründung des Basler Vereins „Freundinnen junger Mädchen“ zur „Sozialfürsorge für junge Frauen, ungeachtet ihrer Nationalität und Religion“.
- 1920 Der Verein erwirbt das Haus am Steinengraben 69: eine Mädchenpension entsteht, die
- 1962 abgerissen und neu gebaut wird.
- 1993 Aus der Mädchenpension am Steinengraben 69 wird das 3-Stern-Hotel „Steinenschanze“, das seither grösstenteils die sozialen Aktivitäten des Vereins finanziert.
- 1999 Der gemeinnützige Verein erhält einen neuen Namen: **COMPAGNA**, „COMPAGNA bewegt Menschen“.
- 2009 Mit „**STEINENSCHANZE STADTHOTEL**“ wird der Name des Hotels der Zeit angepasst.

Das heutige soziale Engagement:

- BahnhofHilfe** Basel (seit über 120 Jahren)
www.bahnhofhilfe.ch
- Beratungsstelle für Binationale Paare und Familien** am Steinengraben 69, Basel (seit 1970)
www.binational-bs.ch
- Beratungsstelle für Frauen im Sexgewerbe: Aliena** an der Webergasse 15, Basel (seit Herbst 2001)
www.aliena.ch

STEINENSCHANZE STADTHOTEL, unser modernes 3-Stern-Hotel (Tel. 061 272 53 53, www.steinenschanze.ch)

ORIENTIEREN, BERATEN, HELFEN



Vorwort der Präsidentin

Das Jahr 2016 war nicht nur weltpolitisch aufregend, auch Compagna Basel-Stadt hat ein ereignisreiches Jahr hinter sich. Wie Sie aus der letzten Jahresversammlung wissen, wurden im Sommer 2016 im Steinenschanze Stadthotel 17 Zimmer und die Lobby umgebaut. Anfängliche Bedenken waren schnell zerstreut, als das Resultat sichtbar wurde. Der Aufwand und auch das finanzielle Risiko haben sich gelohnt. Die Gästereaktionen sind durchwegs positiv.

Durch die Umgestaltung der Lobby musste die Beratungsstelle für binationale Paare und Familien in neue Räumlichkeiten im Haus nebenan umziehen. Die Nähe zum Vorstand und zum Hotel bleibt unverändert.

Die Beratungsstelle für Frauen im Sexgewerbe ist unabdingbar! Sie wird rege nachgefragt. Ein Ausbau der Beratungen wäre durchaus begrüssens- und wünschenswert. Aber leider können wir diese Notwendigkeit aus finanziellen Gründen noch nicht umsetzen.

Die stets guten Rückmeldungen von Menschen, denen unsere Bahnhofshelferinnen beistehen konnten, bestärken uns in unserem Engagement „BahnhofHilfe“.

Ich bedanke mich ganz herzlich bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Hotels, der beiden Beratungsstellen und den Bahnhofshelferinnen. Ihnen verdanken wir, dass unsere sozialen Werke in der Öffentlichkeit einen herausragenden Ruf geniessen. TripAdvisor bestätigt den unermüdlichen und zuvorkommenden Einsatz unserer Hotelmanagerin mit ihrem Team. Auch meinen Kollegen vom Vorstand gebührt ein ganz grosses Dankeschön. Sie stellen ihre wertvolle Zeit und Kraft dem Verein zur Verfügung!

Präsidentin, Rita Coretti

Mitglieder

	2016	2015
Aktivmitglieder mit Stimm- und Wahlrecht	97	85

Spenden

Herzlichen Dank allen Mitgliedern und Gönnern für die zum Teil grosszügig aufgerundeten Mitgliederbeiträge, Spenden und Vergabungen!

Namentlich möchten wir die nachstehenden Stiftungen, Institutionen, Firmen und Privatpersonen für Spenden ab CHF 500.- auführen:

E. Büschi
Ev. Ref. Kirche BL
Ev. Ref. Kirche BS
Ev. Ref. Kirche BS (Kollekte)
Jacqueline Spengler Stiftung
Koechlin-Vischer Stiftung
R. Polfer-Stäheli
A. Schubert-Vischer
Staehelin Familienfonds
R. Strebel
Zunft zu Weinleuten
sowie diverse anonyme Spenden

Alle zweckbestimmten Spenden sind direkt den entsprechenden Werken gutgeschrieben worden.

Wir danken auch dem Justiz- und Sicherheitsdepartement des Kantons Basel-Stadt für die Subvention an Aliena, den SBB und der Polizei für ihre Subvention und Unterstützung der **BahnhofHilfe** sowie den Medien für ihre Beiträge über unsere Arbeit.

BILANZ per 31. Dezember 2016

AKTIVEN		31.12.2016	Vorjahr
Umlaufvermögen	Anhang	CHF	CHF
Flüssige Mittel	3.1	336'846.32	736'217.57
Forderungen aus Leistungen	3.2	34'547.63	21'805.79
Sonstige Forderungen		168'396.95	31'874.85
Warenvorräte		16'766.00	5'960.00
Aktive Rechnungsabgrenzungen		100'034.40	56'275.20
Total Umlaufvermögen		656'591.30	852'133.41
Anlagevermögen			
Finanzanlagen	3.3	201'083.68	200'762.42
Mobile Sachanlagen	3.4	221'283.00	53'214.00
Immobilien Sachanlagen	3.4	5'219'568.15	4'006'646.15
Total Anlagevermögen		5'641'934.83	4'260'622.57
TOTAL AKTIVEN		6'298'526.13	5'112'755.98
PASSIVEN			
Verbindlichkeiten			
Kurzfristige Verbindlichkeiten			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		59'677.40	43'543.50
Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten		61'855.05	104'508.70
Passive Rechnungsabgrenzungen		27'740.00	299'020.00
		(149'272.45)	(447'072.20)
Langfristige Verbindlichkeiten			
Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten	3.5	3'912'500.00	2'222'500.00
		(3'912'500.00)	(2'222'500.00)
Total Verbindlichkeiten		4'061'772.45	2'669'572.20
Organisationskapital			
Freies Kapital		1'400'126.15	1'606'555.25
Neubewertungsreserve	3.6	836'627.53	836'628.53
Rücklage für Hilfswerke		0.00	0.00
Unterhalts- und Renovationsfonds		0.00	0.00
Total Organisationskapital		2'236'753.68	2'443'183.78
TOTAL PASSIVEN		6'298'526.13	5'112'755.98

BETRIEBSRECHNUNG 2016

		2016	Vorjahr
	Anhang	CHF	CHF
Betriebsertrag			
Spenden		76'115.75	78'099.20
Subventionen		50'000.00	50'000.00
Leistungsbeitrag SBB/Freie Mittel Compagna Schweiz		149'286.30	117'680.00
Erbschaften und Legate		0.00	87'872.80
Mitgliederbeiträge		3'910.00	3'035.00
Mieteinnahmen		4'820.00	4'820.00
Ertrag aus Dienstleistungen		1'688'257.42	2'061'171.43
Sonstige Erträge		4'730.00	18'322.65
Betriebsertrag		1'977'119.47	2'421'001.08
Betriebsaufwand			
Soziale Unterstützungen		-11'091.20	-5'513.15
Material- und Dienstleistungsaufwand		-159'322.45	-171'398.08
Personalaufwand		-1'335'817.28	-1'360'544.19
Betriebs- und Unterhaltsaufwand		-246'864.27	-382'201.91
Raumaufwand		-100'308.12	-231'185.33
Verwaltungs- und Werbeaufwand		-183'853.95	-151'656.98
Betriebserfolg vor Zinsen und Abschreibungen		-60'137.80	118'501.44
Abschreibungen		-109'008.00	-105'479.50
Betriebserfolg vor Zinsen		-169'145.80	13'021.94
Finanzerträge		11'304.05	12'364.45
Finanzaufwendungen		-48'587.35	-43'601.87
Ordentliches Ergebnis		-206'429.10	-18'215.48
Ausserordentlicher Ertrag	3.7	0.00	36'000.00
Jahresergebnis vor Veränderung Organisationskapital		-206'429.10	17'784.52
Bezug ab Unterhalts- und Renovationsfonds		0.00	0.00
Freies Kapital		206'429.10	-17'784.52
Jahresergebnis		0.00	0.00

GELDFLUSSRECHNUNG 2016

	2016	Vorjahr
	CHF	CHF
Betriebstätigkeit		
Jahresergebnis vor Fonds- und Kapitalveränderung	-206'429	17'785
Abschreibungen	109'008	105'479
Wertberichtigungen auf Wertschriften	0	0
Veränderung Forderungen aus Leistungen	-12'742	41'727
Veränderung Warenvorräte	-10'806	1'870
Veränderung Sonstige Forderungen	-136'522	11'905
Veränderung Aktive Rechnungsabgrenzung	-43'759	24'183
Veränderung Kurzfristige Verbindlichkeiten	-26'520	20'626
Veränderung Passive Rechnungsabgrenzung	-271'280	49'830
Geldfluss aus Betriebstätigkeit	-599'050	273'405
Investitionstätigkeit		
Investitionen in Sachanlagen	-1'490'000	-26'128
Investitionen in Finanzanlagen	0	0
Desinvestitionen in Finanzanlagen	-321	379
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-1'490'321	-25'749
Finanzierungstätigkeit		
Veränderung Hypotheken	1'690'000	-75'000
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	1'690'000	-75'000
<u>Veränderung flüssige Mittel</u>	-399'371	172'656
Liquiditätsnachweis		
Bestand Flüssige Mittel 01.01.	736'217	563'561
Bestand Flüssige Mittel 31.12.	336'846	736'217
<u>Veränderung Flüssige Mittel</u>	-399'371	172'656

RECHNUNG ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES KAPITALS 2016

	Bestand Vorjahr	Zuweisung extern	Verwendung extern	Interne Transfers	Bestand 31.12.16
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Freies Kapital	1'606'555.25			-206'429.10	1'400'126.15
Neubewertungsreserve	836'628.53			-1.00	836'627.53
Rücklage für Hilfswerke	0.00			0.00	0.00
Unterhalts-/Renovationsfonds	0.00			0.00	0.00
Jahresergebnis	0.00	-206'429.10		206'429.10	0.00
Organisationskapital	2'443'183.78	-206'429.10	0.00	-1.00	2'236'753.68

ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG 2016

1. **Bewertungs- und Rechnungslegungsgrundsätze**

Die Rechnungslegung erfolgt nach Massgabe der Fachempfehlung zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER) und entspricht dem schweizerischen Gesetz, den Vorschriften der Stiftung ZEWO und den Vereinsstatuten. Die Jahresrechnung vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage. Die Bewertung richtet sich nach dem Grundsatz der Einzelbewertung von Aktiven und Passiven. Im Berichtsjahr kommen zudem erstmals die neuen Vorschriften zur Rechnungslegung zur Anwendung. Um die Vergleichbarkeit zu gewährleisten, wurden die Vorjahresangaben der Bilanz und Erfolgsrechnung an die neuen Darstellungs- und Gliederungsvorschriften angepasst.

2. **Entschädigungen an Mitglieder der Organisation**

Die Arbeiten der Vorstandsmitglieder wurden pauschal mit CHF 1'900.00 (Vorjahr 2'240.40) entschädigt. Im übrigen arbeiteten die Vorstandsmitglieder unentgeltlich schätzungsweise 241 Tage (Vorjahr 241).

3 **Angaben, Aufschlüsselungen zu Positionen der Bilanz und Erfolgsrechnung**

	<u>31.12.2016</u>	<u>31.12.2015</u>
	CHF	CHF
3.1 Flüssige Mittel		
Kassen	17'471.51	24'004.91
Postcheckkonti	79'030.15	376'552.75
Banken	240'344.66	335'659.91
	<u>336'846.32</u>	<u>736'217.57</u>
3.2 Forderungen aus Leistungen		
Die Forderungen aus Beherbergungsleistungen sind zum Nominalwert eingesetzt. Allfällige Verlustrisiken werden als gering erachtet, weshalb auf die Bildung einer Wertberichtigung verzichtet worden ist.		
3.3 Finanzanlagen		
Wertschriften	189'756.63	191'440.87
Mieterspardepot	11'327.05	9'321.55
	<u>201'083.68</u>	<u>200'762.42</u>

Die Wertschriften bestehend aus Aktien, Partizipationsscheinen und Genussscheinen dienen als langfristige Liquiditätsreserve und werden zu Einstandswerten oder zu tieferen Marktwerten bewertet. Der Marktwert per 31. Dezember 2016 beträgt CHF 378'713.00 (Vorjahr 394'318.00).

3.4 **Mobile und Immobiler Sachanlagen**

Die Liegenschaft Steinengraben dient dem Hotelbetrieb Steinenschanze. Als Anschaffungswert wurde der von Wüest & Partner AG, Zürich, ermittelte Marktwert per 1. Januar 2004 von CHF 3'513'000.00 zuzüglich der seither aktivierten Renovationskosten berücksichtigt. Die Abschreibung auf dem Gebäude erfolgt linear über 50 Jahre. Der Brandversicherungswert per 01.01.2017 beträgt CHF 6'944'000.00. Auf der Liegenschaft lasten Schuldbriefe von nominal CHF 4'000'000.00, welche Hypothekendarlehen von CHF 3'912'500.00 sicherstellen (Vorjahr CHF 2'222'500.00).

Die im Jahre 2012 montierte Photovoltaik-Anlage wird linear über 15 Jahre abgeschrieben. Die mobilen Sachanlagen (Einrichtungen, Mobiliar und Kleininventar sowie Büromaschinen) werden linear über 10, 8 bzw. 5 Jahre abgeschrieben. Werterhaltende Anschaffungen sowie wertvermehrnde Investitionen unter CHF 10'000.00 werden direkt der Betriebsrechnung belastet. Der Brandversicherungswert beträgt CHF 800'000.00.

3.4 Mobile-/Immobilien Sachanlagen		
Einrichtungen	144'186.00	30'351.00
Möbiliar und Kleininventar	77'096.00	22'862.00
Büromaschinen	1.00	1.00
Photovoltaikanlage	39'368.15	42'946.15
Liegenschaft Steinenschanze	5'180'200.00	3'963'700.00
	5'440'851.15	4'059'860.15

Entwicklung Sachanlagen siehe Seite 8

3.5 Langfristige Verbindlichkeiten		
Fester Vorschuss	2'250'000.00	0.00
Hypotheken	1'662'500.00	2'222'500.00
	3'912'500.00	2'222'500.00

3.6 Neubewertungsreserve		
Liegenschaft	728'772.03	728'772.03
Möbiliar/Kleininventar	11'846.50	11'847.50
Büromaschinen	-1'500.00	-1'500.00
Wertschriften	97'509.00	97'509.00
	836'627.53	836'628.53

3.7 Ausserordentlicher Ertrag		
Schw. Verein Compagna, Rückerstattung (2010-2012)	0.00	36'000.00
	0.00	36'000.00

4. Einzelne Betriebsrechnungen

4.1 Ergebnis Hotel Steinenschanze		
Erlös Restauration	250'327.44	312'234.90
Erlös Beherbergung	1'437'929.98	1'748'936.53
Warenaufwand Restauration	-113'975.11	-125'047.77
Beherbergungsaufwand	-45'347.34	-46'350.31
Personalaufwand	-917'557.28	-955'997.94
Raumaufwand	-347'376.71	-491'986.26
Betriebsaufwand	-187'078.92	-329'870.28
Verwaltungsaufwand	-122'283.45	-120'374.31
Werbeaufwand	-53'482.10	-23'436.27
Finanzaufwand	-368.17	-432.25
	-99'211.66	-32'323.96

4.2 Ergebnis ALIENA		
Subventionen	50'000.00	50'000.00
Spendeneinnahmen	65'979.65	58'363.30
Einnahmen Mieten	4'820.00	4'820.00
Unterstützungen	-11'091.20	-5'513.15
Personalaufwand	-179'680.10	-166'548.00
Raumaufwand	-39'731.41	-39'199.07
Betriebsaufwand	-39'305.42	-34'107.50
	-149'008.48	-132'184.42

4.3 Ergebnis Bahnhofhilfe		
Leistungsbeitrag SBB/Freie Mittel Compagna Schweiz	149'286.30	117'680.00
Spendeneinnahmen	5'257.00	8'495.90
Personalaufwand	-161'678.25	-163'237.55
Betriebsaufwand	-4'003.10	-2'756.15
	-11'138.05	-39'817.80
4.4 Ergebnis Beratungsstelle für Binationale Paare und Familien		
Spendeneinnahmen	3'000.00	3'050.00
Einnahmen Gebühren	4'730.00	4'605.00
Personalaufwand	-73'245.25	-73'663.50
Raumaufwand	-13'200.00	0.00
Betriebsaufwand	-7'243.33	-5'387.05
	-85'958.58	-71'395.55
4.5 Ergebnis Vereinsrechnung		
Spendeneinnahmen	1'879.10	8'190.00
Legat	0.00	87'872.80
Mitgliederbeiträge	3'910.00	3'035.00
Einnahmen aus Photovoltaik-Anlage	0.00	13'717.65
Mietertrag aus Hotelbetrieb Steinenschanze	300'000.00	300'000.00
Personalaufwand	-3'656.40	-1'097.20
Betrieb-/Verwaltungsaufwand	-17'321.90	-17'927.33
Abschreibung Liegenschaft Steinengraben	-83'500.00	-74'800.00
Abschreibung Photovoltaik-Anlage	-3'578.00	-3'578.00
Abschreibung Einrichtungen	-16'165.00	-11'830.00
Abschreibung Mobiliar und Kleininventar	-5'765.00	-15'271.50
Hypothekarzinsen	-46'223.45	-41'037.80
Finanzertrag	11'304.05	12'364.45
Finanzaufwand	-1'995.73	-2'131.82
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	36'000.00
	138'887.67	293'506.25
<u>Jahresergebnis vor Veränderung Organisationskapital</u>	-206'429.10	17'784.52

5. Personalbestand

Die Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt liegt analog zum Vorjahr unter 50.

6. Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen

Personalvorsorge BVG	12'437.00	24'244.20
----------------------	-----------	-----------

7. Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Nach dem Bilanzstichtag sind keine wesentlichen Ereignisse eingetreten, welche die Aussagefähigkeit der Jahresrechnung 2016 beeinträchtigen könnten bzw. an dieser Stelle offengelegt werden müssten.

Entwicklung Sachanlagen

	Einricht- ungen	Mobiliar und Kleininventar	Büro- maschinen	Photovoltaik- anlage	Liegenschaft Steinen- graben	Total
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Wert 01.01.16	30'351.00	22'862.00	1.00	42'946.15	3'963'700.00	4'059'860.15
Zugänge	130'000.00	60'000.00			1'300'000.00	1'490'000.00
Abgänge		-1.00				-1.00
Zwischentotal	160'351.00	82'861.00	1.00	42'946.15	5'263'700.00	5'549'859.15
Abschreibungen	-16'165.00	-5'765.00	0.00	-3'578.00	-83'500.00	-109'008.00
Wert 31.12.16	144'186.00	77'096.00	1.00	39'368.15	5'180'200.00	5'440'851.15

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an die Mitgliederversammlung des Vereins COMPAGNA Sektion Basel-Stadt, Basel

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) des Vereins COMPAGNA Sektion Basel-Stadt für das am 31. Dezember 2016 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfpflicht der Revisionsstelle.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER, den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt und nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Basel, 17. März 2017

Copartner Revision AG

Ludwig Furger
Zugelassener Revisionsexperte
Leitender Revisor

Melchior Maurer
Zugelassener Revisionsexperte

Beilage:

- Jahresrechnung

Kantonalvorstand 2016 von COMPAGNA Basel-Stadt

Rita Coretti

Amselstrasse 22, 4123 Allschwil
Tel. 061 373 36 36
rmcoretti@bluewin.ch

Präsidentin

Esther Saner-Baumann

Röttelerstrasse 5, 4058 Basel
Tel. 061 681 12 35
saner-baumann@bluewin.ch

BahnhofHilfe Basel

Christine Scherler-Berger

Thannerstrasse 5, 4054 Basel
Tel. 061 281 22 92
christine.scherler@hispeed.ch

Aliena

Wiltraud Dittes

Obstbaumstrasse 41, 6353 Weggis
Tel. 041 390 42 60
wiltrauddittes@bluewin.ch

Claudia Hauck

Rainallee 37, 4125 Riehen
Tel. 061 601 03 82
claudia.hauck@bluewin.ch

Binationale Paare und Familien

Francis Kern

Dammerkirchstrasse 61, 4056 Basel
Tel. 061 321 47 36
francis.kern@bluewin.ch

Mitgliederadministration

ab 6.6.2017

Andrea Thibault Glaser

Inzlingerstrasse 46, 4125 Riehen
Tel. 061 641 04 86
andreathibault@breitband.ch

Robert Unseld

Alemannengasse 24, 4058 Basel
Tel. 061 281 83 21
unseld@balcab.ch

Finanzen

Gérard Martinez

In den Wegscheiden 24, 4132 Muttenz
Tel. 061 461 16 77
gerardmartinez@bluewin.ch

ab 6.6.2017

Adressen der Institutionen von COMPAGNA Basel-Stadt

Aliena **Leitung: Frau V. Eberhard**
Beratungsstelle für Frauen im Sexgewerbe, Webergasse 15, 4058 Basel
☎ 061 681 24 14, Fax: 061 681 24 14
E-mail: aliena@compagna-bs.ch **www.aliena.ch**
Öffnungszeiten: Mo 14-18h, Di 9-17h + 19-22h, Mi 12-18h, Do 9-17h, Fr 9-15h
Beratungen nach telefonischer Vereinbarung. Die Beratungsstelle ist politisch und religiös unabhängig. Die Beraterinnen unterstehen der Schweigepflicht.

BahnhofHilfe Basel
Das Büro der BahnhofHilfe befindet sich neben dem Polizeiposten/Gleis 1.
☎ 061 271 37 23, Natel: 079 698 29 51,
E-mail: basel@bahnhofhilfe.ch **www.bahnhofhilfe.ch**
Hilfe für alle: Kinder, Jugendliche, junge Mütter, Behinderte, Betagte.
Rollstuhl vorhanden. Die Leistungen sind unentgeltlich.
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-19h, Sa: 8-18h, So: 10-18h

Beratungsstelle für Binationale Paare und Familien **Leitung: Frau Dr. R. Utzinger**
Eingang rechts neben Hotel Steinenschanze, Steinengraben 71, 4051 Basel
☎ 061 271 33 49
E-mail: binational@compagna-bs.ch **www.binational-bs.ch**
Sprechstunden: Di, Mi, Do: 8.15 -11.45h,
Beratungen nach telefonischer Vereinbarung. Die Beratungsstelle ist politisch und religiös unabhängig. Die BeraterInnen unterstehen der Schweigepflicht.

STEINENSCHANZE STADTHOTEL **Leitung: Frau M. M. Nazarek**
Steinengraben 69, 4051 Basel,
☎ 061 272 53 53, Fax: 061 272 45 73,
E-mail: info@steinenschanze.ch **www.steinenschanze.ch**
Preis pro Zimmer / Nacht inkl. Frühstücks-Buffer:
Einzel m. Dusche oder Bad/WC ab CHF 140.- / Doppel m. Dusche oder Bad/WC ab CHF 200.-

Mitgliederbeiträge

Mitglied	CHF	30.-	PC 40-646-7 oder IBAN Nr. CH35 0900 0000 4000 0646 7	Mitglieder-/Gönnerbeiträge
Gönner	ab CHF	100.-		

Vereinsadresse COMPAGNA Basel-Stadt,
Steinengraben 69, 4051 Basel,
☎ 079 866 18 74, E-mail: info@compagna-bs.ch
www.compagna-bs.ch

